

ÇERTIFIKATE SHËNDETËSORE /HEALTH CERTIFICATE

Për vezë (V) ,për import, transit dhe eksport ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Kosovës /For egg (E), for import, transit and export between to the Republic of Albania and Republic of Kosovo

Vendi/Country		Certifikate Veterinare / Veterinary Certificate									
Pjesa I: Detajet e ngarkesës së dërguar /Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Derguesi /Consignor			I.2. Numri i referencës së Certifikatës //Certificate reference number		I.2.a					
	Emri/Name										
	Adresa/Address			I.3. Autoriteti Qendror Kompetent //Central Competent Authority							
	Tel/Tel.			I.4. Autoriteti Lokal Kompetent /Local Competent Authority							
	I.5. Marresi i dergesës /Consignee			I.6.							
	Emri/Name										
	Adresa /Address										
	Kodi postal /Postal code										
	Tel/Tel.										
	I.7. Shteti i origjinës /Country of origin		Kodi ISO /ISO code	I.8. Regjioni i origjinës /Region of origin		Kodi /Code	I.9. Shteti i destinimit /Country of destination		Kodi ISO/ISO code	I.10. Regjioni i destinimit /Region of destination	
I.11. Vendi i origjinës /Place of origin			I.12.								
Emri/Name			Numri aproves/Approval number								
Adresa/Address											
I.13. Vendi i ngarkimit/Place of loading			I.14. Data e nisjes /Date of departure								
I.15. Mjetet e transportit /Means of transport			I.16. Pika Hyrese në //Entry BIP in AL								
Aeroplan <input type="checkbox"/> /Aeroplane			Anije <input type="checkbox"/> /Ship	Tren <input type="checkbox"/> /Railway wagon							
Mjet rrugor /Road vehicle <input type="checkbox"/>			Other <input type="checkbox"/> /Tjerë								
Identifikimi /Identification			I.17. Nr(at) e paketimeve / No(s) of CITES								
Referenca dokumentuese /Documentary references											
I.18. Përshkrimi i artikullit /Description of commodity			I.19. Kodi i artikullit (Kodi HS)/Commodity code (HS code)								
I.21. Temperatura e produktit /Temperature of the product			Dhome <input type="checkbox"/> /Ambient	freskët <input type="checkbox"/> /Chilled	Ngrirë <input type="checkbox"/> /Frozen	I.20. Sasia /Quantity					
I.22. Identifikimi i konteinerit /Numri i vules (pllombes) /Identification of container/Seal number			I.22. Numri i paketimeve /Number of packages								
I.23. Identifikimi i konteinerit /Numri i vules (pllombes) /Identification of container/Seal number			I.24. Lloji i paketimit /Type of packaging								
I.25. Artikujt e certifikuar per Commodities certified for:			Konsum human /Human consumption <input type="checkbox"/>								
I.26.			I.27. Per import apo hyrje në RSH//For import or admission into AL <input type="checkbox"/>								
I.28. Identifikimi i artikujve /Identification of the commodities.											
Llojet/Species (Emri shkencor/Scientific name)	Natyra e artikullit/Nature of commodity	Numri aproves i ndërmarrjes /Approval number of the establishment	Numri i paketimeve/Number of packages	Pesha neto/Net weight							
		Fabrika prodhuese /Manufacturing plant	Depo ftohese/ Cold store								

Vendi/Country

V /Per veze / (E) egg

II. Informacion shendetesore /Health information

II.a. Numri referent I certificates / Certificate reference number /

II.b.

II.1.

Vertetim I shendetit te kafshes Animal health attestation

Une I poshtenenshkuari veterineri zyrtar ,me ane te kesaj vertetoi se vezet e pershkruara ne kete certifikate jane me origjine nga ndermarrjet te cilat ne daten e leshimit te kesaj certifikate ka qene e lire nga Influenza Aviare me patogjenitet te larte ashtu siç definohet ne shendetin veterinary dhe /apo ekuivalent me Rregulloren (EC) No. 798/2008 dhe / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the egg s described in this certificate come from an establishment which at the date of issue of the certificate is free from highly pathogenic avian influenza as defined in Law on veterinary health of and/or equivalent Regulation (EC) No 798/2008 and

(¹) II.2 either II.2.

Vertetim I Shendetit Publik/Public Health attestation

Une, I p0shtenenshkuari veterineri zyrtar /inspektori deklaroj se jam ne dijeni per dispozitat relevante te Ligjit Nacional per shendetin publik dhe veterinar dhe/apo ekuivalent me Rregulloret (EC) Nr. 178/2002 ,(EC) Nr.852/2004 dhe (EC) Nr. 853/2004 dhe 2160/2003 me ane te kesaj vertetoj se vezet e pershkruara ne kete certifikate jane perfituar me ato kriteret dhe ne veçanti :/I, the undersigned official veterinarian/official inspector declare that I am aware of the relevant provisions of National Law on veterinary public health and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and 2160/2003 and hereby certify that the eggs described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:

II.2.1.

Kane origjine nga (nje) ndermarrje(et) te cilat implementojne programin e bazuar ne parimet HACCP dhe Ligjin Nacional per shendetin publik dhe veterinar dhe /apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr. 852/2004;/they come from (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with National Law on Veterinary public health and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004;

II.2.2.

Jane mbajtur,deponuar, transportuar dhe dorezuar ne perputhje me kriteret e Ligjit Nacional per shendetin publik dhe veteriner dhe /apo ekuivalent me Seksionin X ,Kapitulli I (II) I Shtojces III te Rregullores (EC) Nr.853/2004; /they have been kept,stored,transported and delivered in accordance with the relevant conditions laid down in National Law on veterinary public health and/or equivalent Section X, Chapter I (II) of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

II.2.3.

Garancitë që mbulojnë kafshët e gjalla dhe produktet të tyre sigurohet nga planet e mbetjeve të dorëzuara në përputhje me Direktivën 96/23 / EC, dhe në veçanti nenin 29 të tij, janë plotësuar /The guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof ,are fulfilled:

II.2.4.

Ata përmbushin kërkesat në nenin 10 (6) të Rregullores (KE) No2160 / 2003.ne veçanti :/They fulfill the requirements in Article 10(6) of regulation (EC)No2160/2003.In particular:

(i) Vezet nuk duhen importuar nga tufat e pulave ne te cilat Salmonella spp NUK eshte zbuluar si rezultat I hulumtimeve epidemiologjike te spherthimit te semundjeve te cilet vijne nga ushqimi apo /ose ekuivalent garancive te siguruara nese vezet ,ne te kunderten vezet duhet te jene te shenjuara si klasa B/ Eggs shall not be imported from flocks of laying hens in which Sallmonella spp. Has not been detected as a result of epidemiological investigation of food –borne outbreak or if no equivalent guarantees have been provided unless the eggs are marked as class B eggs;

(ii) Vezet nuk duhen importuar nga tufat e pulave ne te cilat nuk dihet statusi shendetsor I tufes ,apo jane te dyshuar ose infektuar nga Salmonella Enteritidis apo /dhe Salmonela Typhimurium per te cilat nuk jane percaktuar masat e reduktimit sipas legjislacionit kombetar te bara me planin e monitorimit te pershkruara ne aneksin e regulores (EC)no 1168/2006 NUK duhet te zbatohen ,ne te kunderten vezet duhet te jene te shenjuara si klasa B/ Eggs shall not be imported from flocks of laying hens in with unknown health status ,that are suspected of being infected or from flocks infected by Salmonella Enteritidis and /or salmonella Typhimurium for which a target for reduction has been set in National legislation and on which monitoring equivalent to the monitoring laid down in the provisions in the Annex to regulation (EC) No 1168/2006 is NOT applied ,or if no equivalent guarantees have been provided unless the eggs are marked as class B eggs.

Pjesa II: Certifikata Part II: Certification

Shenim/Note

Pjesa I ;/Part I:

- Kutiza I.8 : Siguroni kodin per zonen apo emrin e pjeses se origjines ,sipas nevojës te definohet sipas kodit ne shtyllen 2 ,Pjesa 1 te Shtojces I te Rregullores (EC) Nr. 798/2008 ; /Box I.8: Provide the code for the zone or the name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 .

- Kutiza I.11 :Emri.adresa dhe numri aprovues I ndermarrjes se dergimit ;/Box I.11: Name, address and approval number of establishment of dispatch.

- Kutiza I .15 : Sheno numrin (at) e regjistrimit te vagoneve hekurudhore dhe kamioneve ,emrat e anijeve ,dhe nese dihet numri I

these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.

- Kutiza I.18 : Percakto klasen e vezeve sipas Artikullit 3 regullores (EC)1028/2006.
HS /Box I.18: Indicate the class of eggs according to Article 3 of regulation (EC) No1028/2006.
-

Pjesa II:/Part II:

(1 Te mbahet sipas nevojës /Keep as appropriate
)

Veterineri Zyrtar /Official veterinarian:

Emri /Name (Me shkronja te shtypit)(in capitals):

Kualifikimi dhe titulli /Qualification and title:

Data /Date:

Nenshkrimi /Signature:

Vula /Stamp: